



**CONCESSIONARIA**  
**Dino Berti**  
Portoferraio -  
Via Tesoro Tesel - Tel. 92790  
Capoliveri - Tel. 968448  
SERVIZIO VENDITA  
ASSISTENZA - RICAMBI

# CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

**Terme San Giovanni Isola d'Elba**

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXXII - N. 6

Esce il 15 e 30 di ogni mese  
FORTOFERRAIO 30 MARZO 1979

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807  
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 7.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 200

## Costituito il Centro Ecologico per la difesa del paesaggio elbano

Il Centro Ecologico Elbano di recente costituzione è seguito con tutta la simpatia dal nostro giornale che sta conducendo da solo — spesso in mezzo alla incompienza e all'indifferenza — una campagna trentennale per la difesa delle bellezze naturali dell'isola d'Elba. Già in passato il nostro giornale si interessò per costituire a Portoferraio una sezione di «Italia Nostra»; la comprensibile interferenza dei più direttamente interessati a che le cose rimanessero invariate, fece fallire sul nascere l'iniziativa. Il Centro Ecologico che si è costituito dovrebbe — a nostro avviso — svolgere le stesse mansioni di quella mancata sezione. L'annuncio alla lettera B del comunicato diramato alla stampa dalla segreteria del Centro park chiaramente in questo senso: «Il Centro si propone di suscitare il più vivo interesse — attraverso la ricerca, l'indagine, l'educazione ad ogni livello, l'informazione e la pubblicità — verso i problemi della conservazione dell'ambiente naturale e degli equilibri ecologici, al fine di rendere possibile una concreta operatività con particolare riferimento alla fauna, flora, foreste, paesaggi, acqua, suolo, agricoltura e altre risorse naturali».

Come si vede, l'attività del Centro non si pone limiti: in pratica qualsiasi attività venga esercitata all'Elba cade sotto il controllo degli organismi del Centro, qualora si ritenga che questa attività interessi la tutela dell'ambiente e possa compromettere in qualche modo il rispetto degli equilibri ecologici.

Purtroppo il Centro non avrà la facoltà di intervenire direttamente contro i trasgressori; dovrà limitarsi a denunciare all'opinione pubblica e alle autorità costituite le infrazioni che vengono commesse ai danni del paesaggio. Tuttavia il successo dell'attività del Centro sarà proporzionale alla credibilità che il nuo-

vo organismo avrà saputo acquistare con la serietà del lavoro svolto e con il prestigio dei suoi dirigenti.

La necessità di un Ente a cui rivolgersi in caso di attentati alla integrità del paesaggio è particolarmente sentita all'Elba dove ogni giorno — si può dire — capitano fatti del genere. Un esempio abbastanza recente si può dedurre dalla lettera dei residenti di S. Giovanni pubblicata nel numero scorso del «Corriere». La società Sales chiede al Comune il diritto di prelievo dell'acqua dal sottosuolo di S. Giovanni per poterla utilizzare a Colle Reciso dove sono in atto imponenti lavori di smantellamento della montagna per il prelievo di tonnellate di massi destinati a fare da frangiflutti alle dighe foranee di mezzo Tirreno. La preoccupazione degli abitanti di S. Giovanni, per lo più piccoli proprietari, non è ingiustificata: la concessione del pozzo alla Sales significherebbe turbare l'equilibrio ecologico di tutta la piana, dove da tempo immemorabile gli abitanti usano per le proprie necessità l'acqua dei pozzi, che sicuramente verrebbero prosciugati dal prelievo certo non indifferente della Sales.

Questo è uno dei tanti esempi che richiederebbe l'intervento del Centro Ecologico. Gli abitanti di San Giovanni, non sapendo che ora esiste un Ente specifico che fa propri questi problemi e che si pone come interlocutore fra i cittadini e l'autorità competente, si sono rivolti direttamente all'autorità Comunale. Ma quale sarà il risultato? Probabilmente lo stesso che otteniamo noi quando peroriamo la causa della difesa del paesaggio: chi legge ci dà ragione, ma chi è chiamato in causa non interviene. Da ora in poi, con un Ente legalmente costituito a questo scopo precipuo, gli abusi finora perpetrati ci auguriamo non che vengano a cessare, ma che almeno risultino sensibilmente diminuiti.

A. P.

### Storia del passato e realtà d'oggi

## Alessandro I° degli Appiani e la ferrovia del porto di Piombino

Il treno Piombino-Porto non va più da qualche settimana. Parli con i ferrovieri, con i portuali, con gli armatori, e tutti a modo loro hanno ragione. La ripresa del servizio sembra molto lontana. Frattanto, tu scendi dal treno, prendi il taxi alla svelta e arrivi al porto che le navi da qualche minuto hanno lasciato gli ormeggi. Allora tra quelli andati al bar e gli altri che sfilano il rosario dei mocciosi, senti nell'aria odore di violenza e di disordine che ti riportano nel passato, nelle pagine di una vecchia storia di questa città.

Il 29 settembre del 1590 un folto gruppo di congiurati dava la morte ad Alessandro I° d'Appiano, Signore di Piombino. In questo modo s'intese lavare l'onta delle offese subite.

Il bell'Alessandro in vita sua, più che curare le cose del suo stato, dell'Elba che ne faceva parte, non gli ne fregava proprio niente, amava la cura delle femmine: la sua occupazione prediletta era quella di dedicarsi alle giovani figlie e alle spose delle famiglie più o meno bene di Piombino.

La giovane moglie del

Principe Alessandro, Isabella di Mendoza, trovò in Felice d'Aragona, allora comandante della piazza, quanto, e forse meglio gli occorreva nelle delizie dell'alcolica.

Isabella e Felice innamoratisi perduto, decisero di sbarazzarsi di questa specie di «Principe-Gallinaccio». Fu proprio fra i numerosi mariti offesi che trovarono il terreno adatto ad ordire la congiura; alla quale parteciparono ben 30 congiurati.

Mentre Alessandro usciva dalla casa di una delle sue belle favorite, fu da questi trucidato.

Alessandro era il Principe, il simbolo del potere, e anche se aveva violato le regole, il costume, le leggi, non si poteva accettare che dei ribelli, per di più cornuti, si erigessero a giustizieri.

Difatti a distanza di tre mesi, una buona parte dei congiurati furono decapitati, e i resti dei loro corpi, fatti a pezzi, esposti in tutti i luoghi del principato, «a terrore della popolazione», come dice il Cappelletti nella sua storia di Piombino.

Anche allora certi fatti

## Fogar al "Lions Club Isola d'Elba," parla del "Surprise,"

Commemorati Raffaello Brignetti e Mauro Mancini  
Celebrata la gloriosa mariniera elbana

mita di pubblico commosso.

Dobbiamo aggiungere che il cav. Boris Prochieschi ha rievocato i fasti della mariniera elbana, riproponendo ai presenti uno studio dell'avv. Valdo Vadi, valente storico, e non solo dell'Isola d'Elba, che per i molti anni della sua permanenza in alta Italia, nell'importante sede in cui svolse la sua opera di alto Magistrato, ricopri la presidenza dell'Istituto per la Storia del Risorgimento.

Erano assenti, purtroppo, per cause indipendenti dalla loro volontà, Roberta Mancini e Ambretta Brignetti, sfortunata e dolci compagne dei due scomparsi.

Fra le autorità e personalità abbiamo notato, fra le altre, il dott. Luciano Lischi, editore della collana «Il tagliamare» di cui Mauro Mancini era direttore, il Comandante del 2.° Battaglione Guardia di Finanza Maggiore Rizzo, l'avv. Valdo Vadi, il Presidente della Comunità Montana dell'Isola d'Elba e Capraia Cecchi, i Sindaci di Portoferraio dott. Fratini, di

.....

## Teatro dei Vigilanti: non sarà compromesso il valore architettonico

Il Soprintendente ai Monumenti e Gallerie arch. Secchi ha ricevuto a Pisa l'assessore alla cultura del Comune di Portoferraio prof. Berti e gli architetti progettisti del restauro dei Vigilanti per un esame approfondito del progetto di recupero dell'antico teatro napoleonico.

Il prof. Berti e gli architetti del Comune hanno illustrato al Soprintendente gli obiettivi che l'Amm. Comunale persegue: un teatro che sia non solo sede di iniziative culturali, ma anche struttura congressuale per un potenziamento del turismo di bassa stagione.

Il Soprintendente ha dichiarato di comprendere le esigenze del Comune e ha mostrato tutta la sua disponibilità a definire un

.....

sto piccolo bus farà diverse corse lampo, è presumibile; se poi le navi saranno partite, resteranno ad aspettare al bar del porto, a commentare la scandalosa situazione dei trasporti su Piombino e per l'Elba.

I danni e i disagi resteranno agli Elbani che insieme ai turisti non sapranno a che santo votarsi.

Frattanto i politici della nostra isola si accapigliano fra loro, per ben altro timore; quello di non avere la giusta fetta del sottopotere. Fra quest'ultimi si distinguono i Santoni di turno: si, quelli che hanno le relazioni dappertutto, perfino con il padreterno, che a sentir loro sanno fare le cose meglio degli altri.

Beh, in fondo, questi sono grossi problemi sociali, non di sagrestia, e vengono dopo la greppia.

Alberto Pisani

Rio Marina Elvio Diversi e di Capoliveri ing. Della Lucia, il Presidente del Consorzio Socio-Sanitario Locatelli, il Presidente dell'Ente Valorizzazione Palmieri, i presidenti dei Centri Velici elbani e della Lega navale Italiana di Portoferraio Guido. Molte altre le personalità e le autorità di cui ci sfugge il nome e con le quali ci scusiamo.

La sera, all'Oasi di San Martino, il Lions Club Isola d'Elba, nella riunione conviviale, ha offerto a Fogar, molto festeggiato, la Targa Lions 1979. Innumerevoli gli autografi rilasciati dallo stesso Fogar il quale con tutti ma specialmente con i giovani, è stato largo di chiarimenti alle numerose domande. Ed a tutti ha risposto con comprensione, con affabilità, quasi che ogni risposta contenesse per lui lo sfogo ad una amarezza «per troppe cose che si sono dette senza peraltro dire quello che, invece, doveva essere detto».

La manifestazione è stata ottimamente organizzata ed è pienamente riuscita.

Il senato francese, il 27 agosto del 1802, sanciva l'annessione dell'intera isola alla repubblica. Il 20 novembre del 1803 il commissario G.B. Galeazzini, corso, sostituiti al governo dell'Elba il cittadino Bryot. Un anno dopo veniva installato in Portoferraio un tribunale civile e penale basato sulle leggi vigenti in Francia.

Il tribunale era dichiarato di prima istanza ed era composto — è il Ninci che ce ne informa — dai signori avvocato Pietro Paolo Baccini, presidente; Gio Cosimo Poggi e Luigi Minutelli, giudici; Vincenzo Vantini, procuratore imperiale.

Vogliamo occuparci oggi di quel tale barone Galeazzini e della sua amministrazione isolana compresa nell'arco di otto anni.

Ricordiamo che l'incorporamento, se così vogliamo chiamarlo, dell'Elba alla grande nazione di Napoleone, poneva fine ai lunghi scontri fra inglesi e francesi per il possesso dell'isola.

Nel nuovo clima di calma e di pace il commissario corso, si accinse ad un grosso lavoro con molto impegno e buona volontà. Apprendiamo sempre dal Ninci che il Galeazzini ristabilì pubbliche ed utili scuole, si occupò degli ospedali (a quei tempi ve n'erano due), gettò ponti su piccoli torrenti ed aprì nuove e spaziose carrozzabili strade.

E fu proprio per avere cominciato i lavori di una nuova strada, Portoferraio-Marciana, che il Galeazzini vi rimise l'alto incarico di commissario francese all'Elba.

«Tale strada — scriveva un antico cronista — non sarebbe costata neppure un centesimo al Governo, ma agli ufficiali del genio residenti allora all'isola, l'iniziativa non piacque ed essi denunciarono il barone, accusandolo di aver compromesso la sicurezza dell'isola». Si arrivò perfino a dire che la progettata strada del Galeazzini, doveva servire allo stesso per certe sue amicizie e conoscenze femminili in quel di Marciana... E se anche ciò fosse stato vero che cosa avrebbe tolto — chiediamo noi — all'importanza dell'opera?

Dopo la denuncia Napoleone richiamò il Galeazzini a Parigi e non trovando il commissario chi sostenesse

le sue ragioni, si trovò in quattro e quattrotto senza impiego.

Alcuni anni dopo l'ex imperatore, dei francesi era... il sovrano dell'Elba e l'ex governatore gli scrisse da Parigi pregandolo di verificare l'opera che aveva svolto all'isola e giudicare se era stata giusta la punizione inflittagli.

Napoleone oltre a constatare quanto di pregevole e di utile aveva realizzato all'Elba il già suo saggio amministratore, appreso dalle testimonianze delle autorità e personalità locali, quanta stima, considerazione e affettuosi ricordi egli avesse lasciato all'isola, gli fece rispondere con la seguente lettera:

«Signor Barone. L'Imperatore Napoleone ha ricevuto la lettera e il memoriale che gli avete indirizzato.

Esso mi incarica di scrivervi che vi ha trovato interamente innocente di tutte le accuse fattevi, che la vostra gestione all'isola è stata perfetta, e che essa vi ha meritato la stima degli abitanti ai quali avete fatto molto bene.

Lungi dall'aver minimamente perduto la stima dell'Imperatore, Voi avete di nuovo diritto e Sua Maestà vi colloca fra gli amministratori più chiari e valenti.

Gradite etc.  
1.° Il conte Bertrand Tornado Napoleone in Francia, il Galeazzini fu nominato prefetto di Marne e Loira.

All'Elba, intanto, si era costituito un comitato con l'idea (che a noi non risulta essere poi andata in porto) di esternare in un marmo — è sempre l'amico cronista che scrive — l'opera compiuta dal Barone, il danno che dovè subire e la tarda giustizia che gli fu resa.

L'episodio compreso! in questa nostra nota, l'apertura cioè di una strada, fra l'altro di non poca utilità e le conseguenze che ne scaturirono, ci sembra dimostrino in modo palese fino a qual punto può giungere l'invidia e la cattiveria degli uomini, mentre la «giustizia» resa dopo sa sempre delle famose lacrime del coccodrillo.

Luigi De Pasquali

### Elbani illustri

## Mons. ANGELO MARIA VANTINI Vescovo di Montepulciano

Fra i suoi più illustri cittadini l'Elba vanta almeno due vescovi: uno di questi è Angelo Maria Vantini.

Il Vantini nacque a Portoferraio dove fu battezzato il 23-3-1676. Figlio di una delle più ricche e nobili famiglie elbane, studiò all'Università di Pisa dove ottenne il 23-3-1697 la laurea «in ambo le leggi». Quindi si trasferì ad Arezzo dove esercitò la professione di avvocato con molto successo. Questo lo fece includere erroneamente nella nobiltà aretina mentre è noto che la famiglia Vantini ha origini elbane. All'età di 39 anni Angelo Maria fece la sua scelta dedicandosi alla Chiesa; divenne ufficialmente sacerdote il 21-12-1715. Divenuto presto canonico della Cattedrale d'Arezzo, ebbe nel 1727 l'incarico di esaminatore sinodale di

quella diocesi. Il suo dinamismo culturale e sociale lo portò alle più cariche ecclesiastiche: in quello stesso anno e precisamente il 17 marzo Papa Benedetto XIV lo nominò Vescovo di Montepulciano. Il 23 dello stesso mese in una solenne cerimonia a Roma fu consacrato Vescovo dal cardinale Lorenzo Corsini.

La sua attività pastorale si svolse nell'arco di 19 anni segnando una tappa storica nella diocesi a lui affidata. La sua opera più importante fu la celebrazione del Sinodo indetto per i giorni 27-28 maggio 1732 per discutere coralmente e trovare la soluzione dei gravi problemi contingenti legati alla Chiesa e alla vita civile di quella Diocesi. Ma soprattutto per

Alberto Riparbelli

DAI PAESI ELBANI

capoliveri

Lettere in Redazione

Un serio problema da risolvere

CORR. GIUSEPPE CORBELLI  
Caro Corriere Elbano

premetto che la mia non vuole essere una delle solite lettere che si inviano ai vari quotidiani, la mia intenzione è un'altra. Da puro elbano e Capoliverese per giunta intendo fare quattro chiacchiere con questo giornale di pura marca elbana che più volte mi capitava di leggere anche in Australia dove tutt'ora gran parte dei nostri concittadini vivono. Il mio recente ritorno da Melbourne è dovuto dal grande entusiasmo e amore per questa nostra isola e ne ringrazio Iddio per avere avuto qui i Natali.

A Melbourne ebbi modo di conoscere decine di elbani e grazie alla formazione del Club Toscana di Melbourne spesso ci incontravamo in occasioni di carattere sociale organizzate dallo stesso Club. Ricordo di aver conosciuto gente di Portoferraio, Rio Marina, Porto Azzurro, Marciana e naturalmente Capoliveri dominata con la sua grande comunità. Il pensiero della maggioranza di questa nostra gente era quello di poter un giorno ritornare all'Elba, farsi una casetta e vivere felici il resto della loro vita. Qui caro Corriere Elbano entriamo nella parte più interessante della nostra chiacchierata che vorrei fosse ascoltata con attenzione da tutti gli esponenti politici e sindacali delle varie sedi della nostra isola. Credo sia il tempo di essere chiari senza ricorrere ai vari giri di parole che sono soliti nelle discussioni dei maggiori esponenti politici italiani. All'isola d'Elba, ed in particolare a Capoliveri, esiste una crisi quanto mai seria per gli alloggi. E' constatato che decine di famiglie vivono con lo spauracchio di essere sbattute fuori di casa senza avere la possibilità di trovarne un'altra e per giunta, a gran parte di questi si proibisce di costruire la loro prima casa nel loro terreno. E' risaputo che all'Elba si è potuto costruire se si entrava nelle simpatie delle famose Belle Arti Pisane. Furono dati permessi di costruzione, oltre ai non Elbani, anche a molti stranieri che si servono delle loro ville e Pensioni per i soli pochi mesi di vacanza. A Capoliveri oggi, lo ripeto per quelli che noi definiamo "cotogni", esiste questo serio problema della casa.

Arrivati a questo bivio, a nome di tutti coloro, che come me, necessitano di questa sacrosanta prima casa chiedo che come nativi di questa isola ci sia dato il privilegio e il permesso di costruirci la nostra casa nei nostri terreni anche se certe esistenti, ma incoerenti, leggi regionali intendono intralciare questo nostro diritto. All'Elba troppo è stato elargito per gli altri e le speculazioni non sono mancate. Oggi chiediamo, tramite questo nostro giornale, l'appoggio incondizionato di tutta la classe dirigente politica e sindacale dell'Elba per assicurare la realizzazione di quello che costituisce un diritto sociale in un mondo civile. Spero questo appello sia preso con sollecita considerazione perché non è nostra intenzione agire come in altre parti d'Italia con le famose occupazioni degli alloggi. Non vogliamo appropriarci delle cose degli altri ma d'altra parte non intendiamo essere costretti a farlo.

Iniziare i lavori di scasso per le fondazioni delle nostre case non è per noi difficile, basterebbe volerlo. Ma anche per questo attendiamo, con sollecitudine, il benestare dalle competenti autorità. Sono certo che il buon senso

prevalga sulla ragione e finalmente un bel si venga ad allietare il morale di queste famiglie in attesa di una concreta sistemazione.

Grazie caro Corriere Elbano per questa lunga chiacchierata e... a risentirci.

Sinceramente  
Gualberto Gennai  
Via Roma 35  
Capoliveri

Nei giorni scorsi è stato tenuto il Convegno degli amministratori socialdemocratici dell'isola d'Elba. Tema della discussione «Il ruolo del PSDI negli enti locali elbani».

Hanno portato il saluto ai convegnisti, Danilo Alessi per il PCI, il prof. Luciano Campitelli per il PSI e Mauro Puccini per la DC.

Molti gli interventi e notevoli, fra essi, quelli del cav. uff. Luigi Cavalca, del dott. Fausto Cavalca, cons. naz. dell'Ass. Comuni d'Italia, di Torquato Mandrich, di Enrico Di Pede, segretario della sez. di Portoferraio del PSDI, del sindaco di Capoliveri ing. Della Lucia, del vice sindaco Adriano Luperini. Ha concluso i lavori il dr. Carlo Mariani, capo del gruppo socialdemocratico al consiglio regionale.

Il 13 marzo u.s. è deceduto a 73 anni Filiberto Sardi e il 18, a 67 anni, Elio Sardi.

Persone apprezzate, per le loro doti umane, la larga partecipazione alle onoranze funebri ha confermato la stima di cui essi godevano.

Alle famiglie, porgiamo le espressioni sentite del nostro cordoglio.

rio marina

Intervento transtoracico al Santa Corona di Pietra Ligure

Il quotidiano genovese «Il Secolo XIX» ha riportato alcuni giorni fa la notizia di un miracoloso intervento transtoracico compiuto dal nostro concittadino dott. Mario Mellini, primario del reparto di cardiologia presso l'ospedale Santa Corona di Pietra Ligure, su una paziente ricoverata d'urgenza a seguito di arresto cardiaco.

Con l'elettrocardiogramma «piatto» ed il polso che non batteva più, la signora Camilla Sozzini di 68 anni, ex insegnante domiciliata a Garlenda, nell'entroterra ligure, era clinicamente morta.

Mi sono reso conto — afferma il primario al corrispondente del «Secolo» — che si trattava di un caso disperato. Ho tentato di inserire uno stimolante temporaneo, attraverso la vena del braccio sinistro, senonché la paziente ha avuto un nuovo arresto della durata di due minuti. La situazione — aggiunge — si era fatta drammatica; con un tentativo estremo quanto insolito, ho introdotto un ago nella parte anteriore del torace, fino all'interno della cavità del cuore, e attraverso quest'ago ho fatto passare il filo elettrico e così è stato possibile stimolare il battito. Poi, con il collega Mattiada, abbiamo installato l'impianto definitivo di pacemaker.

Ci complimentiamo con l'amico dott. Mellini per la perfetta riuscita di questo suo miracoloso intervento.

Per onorare la memoria del dott. Mario Tonietti, i familiari hanno fatto pervenire alla nostra Confraternita di Misericordia la somma di Lire 100.000.

Il dott. Tonietti, di vecchia e stimata famiglia riomarinense, era stato molti anni Ufficiale sanitario del comune di Narni, ove è deceduto nello

san piero

Attività del Cons. Circostrizionale

CORR. ANDREA GENTINI

Il Consiglio Circostrizionale di San Piero, da tempo impegnato nei lavori vertenti i problemi comunitari, ha votato un o.d.g. riferentesi alla bozza di proposte circa la scelta della zona su cui dovrà sorgere l'area industriale da assegnare alle esigenze del settore.

L'Aia alle Cote, zona che insiste nella già programmata strada interna Fischio-Le Piane, è risultata la sede prescelta per l'insediamento in questione.

Ha relazionato il prof. Galli che ha evidenziato la necessità di operare a favore dello sviluppo economico del luogo, dando sfogo alle invocate richieste di spazi da vincolare per gli insediamenti utili al carico della produttività affidato ad una venticinquina di piccoli e medi imprenditori che operano nel comprensorio sampierese.

Il Galli ha, inoltre, sottolineato che le attività artigianali della zona — talvolta compromesse da situazioni estranee alle volontà direttive — garantiscono alle maestranze impegnate una concreta fonte di vita e di meritato benessere, operano nella forma più legittima e ben si inseriscono nel tessuto del lavoro e dell'occupazione. Ha soggiunto — infine — che la zona prescelta offre sufficienti garanzie strutturali, non vi sono pericoli di inquinamento e l'esistenza dei futuri complessi attrezzati non creerà turbativa alcuna all'ambiente paesistico.

E' da rilevare — questa è la voce dell'opinione pubblica sampierese — che il piano di fabbricazione di minima, votato

dal consiglio comunale di Campo nell'Elba, nel 1974, non prevedeva, in forza di una legge piuttosto iniqua, nelle sue varie simbologie (sono sei), l'inserimento di una zona da destinare agli insediamenti per impianti industriali o ad essi connessi, per le aziende di esigua entità.

Le leggi vigenti in tale materia sono state riviste più tardi e, a tal proposito, hanno subito delle modifiche piuttosto vantaggiose. E' saggio quindi il desiderio di tutti di poter operare alla svelta al fine di accorciare i tempi.

Poiché in sede di riunione pubblica non vi sono stati interventi ostativi, è auspicabile che l'amm. comunale non incontri difficoltà di rilievo a fare inserire le sue zone industriali nello «strumento urbanistico» da tempo in gestazione.

E' morto il primo marzo il cav. di V. Veneto Battista Colombi. Il defunto aveva 81 anni; era un laborioso coltivatore e impiegava il suo tempo libero nel realizzare piccole opere d'arte: velieri e utensili in legno di notevole pregio.

Il Colombi, ancora giovane, aveva partecipato alle operazioni belliche del '15-18 come nocchiere imbarcato su piccoli natanti armati.

Le sue spoglie sono state tumulate il giorno successivo a S. Piero, ove la defunta era nata ed aveva vissuto per lunghi lustri.

La signora Giuseppa viveva, da alcuni anni, a Firenze presso la figlia Etna ed i nipoti. Era molto conosciuta e stimata in tutto il campese e soleva trascorrere all'Elba, assieme alla sua gente, il periodo estivo.

Al funerali ha partecipato larga parte della popolazione, desiderosa di sentirsi vicina ai familiari dell'estinta, poiché essi sono molto affezionati alla nostra isola.

Alle figlie Etna e Marietta, quest'ultima dimorante in Venezuela, esprimiamo il nostro cordoglio.

Complimenti ai genitori e ai nonni, Mario e Enza Scappini; Giovanni e Adriana Vai.

Il 12 corr., a Pisa, i coniugi Nello e Luana Zuffi hanno salutato con gioia la nascita di due graziose bambine, Laura e Marina, per la compagnia di Cecilia.

Auguriamo alle neonate tanta felicità. Felicitazioni, doppie ai genitori ed ai nonni, Plino e Luisa Zuffi; Tenesio e Irma Pacifici.

LEGGETE E DIFFONDETE IL CORRIERE

Dalla prima pagina

Mons. Angelo Maria Vantini

Tempio di Maria Vergine il di 6-9-1739 con pompa solenne e apparato di scelta musica Mons. Ill.mo e Rev.mo Angelo Maria Vantini lo consagrò benigne nelle solite forme e stabili che nella terza Domenica di ottobre se se facesse nell'Ufficio e Messa la dovuta ricordanza dell'incoronazione della Santa Immagine che fu incoronata il 12-10-1681. Dal lato letterario esiste una rara eleggia scritta in onore del Vantini dal pitiglianese Don Maria Ugolini dal titolo «Egloga, quam Ill. et Rev. Angelo Mariae Vantini Politiani Antistitis omni laude meritissimo humillime D.D.C.». Senis, apud Bonettos, 1736. Angelo Maria Vantini morì a Montepulciano il 19-1-1746 all'età di 70 anni. E' falsa quindi l'asserzione del Ninci (pag. 288) che lo vuole anche Vescovo di Arezzo.

In suo ricordo ho visto a Montepulciano nella Chiesa della Madonna di S. Biagio una targa apposta in occasione della consacrazione della stessa Chiesa. La targa dice: «A.M. D.G. / Per rendere più cospicuo questo magnifico

marciana

marina

Il 21 corr. si è riunito il Cons. Com., si tratterà, forse, dell'ultima seduta di questa legislatura, se veramente si terranno a giugno le amministrative. Sono state prese importanti decisioni e fra esse, l'incarico all'arch. Walter Martigli, per l'individuazione della zona dove ampliare lo stabilimento itico della S.I.E.; l'asfaltatura di via della Soda, che porterà tra non molto il nome del compianto scrittore concittadino Giacomo Pavoni, dell'asfaltatura di via del Toro e della apertura di una nuova arteria che dovrà raggiungere dalla stessa via della Soda lo sbocco sul viale Amedeo. Il consiglio ha approvato anche nuove denominazioni di strade cittadine che, oltre a quella già detta di via G. Pavoni, si chiameranno da oggi: via Mariliri di via Fani, via Oliviero Murzi, viale Aldo Moro, via Raffaello Brignetti, via Gaspare Dusol. Il Porto ed il piazzale saranno dedicati all'ammiraglio Romeo Bernotti. La riunione consiliare si è chiusa con il saluto tra i consiglieri di maggioranza e di minoranza che durante gli oltre cinque anni di lavoro hanno operato nell'interesse del paese.

Ai giovani concittadini dott. Alfonso Andriani e Angela Bisso, è nato a Torino, dove risiedono per ragioni di lavoro, il loro primogenito: Francesco.

Ci ralleghiamo con i coniugi Andriani e con i nonni, particolarmente col cav. Francesco Bisso e signora Lina, augurando al neonato un sereno avvenire.

A Monza, nella parrocchia di Muzzano, si sono sposati gli amici rag. Arturo Pisani e la dott.ssa Carmen Orlandi.

Ci felicitiamo vivamente con Arturo e Carmen Pisani formulando per essi i migliori auguri.

Il 30 Marzo ricorre il secondo anniversario della scomparsa di

Edilio Bernardi

La moglie e la figlia lo ricordano con immutato dolore a quanti gli vollero bene.

Portoferraio 30 Marzo 1979

L'8 aprile ricorre il quarto anniversario della scomparsa del

Edilio Bernardi

La moglie Valeria lo ricorda a quanti ne conobbero e ne apprezzarono le alte qualità umane e cristiane.

Portoferraio 30 - 3 - 1979

Una messa di suffragio sarà celebrata l'8 aprile alle ore 12 nel Duomo di Portoferraio.

marina di campo

All'età di 69 anni è deceduto domenica scorsa Gino Dini. Valente artigiano del ferro, lascia un caro e simpatico ricordo per la cordialità del carattere che lo rendeva amico di tutti.

Ai familiari sentite condoglianze.

TRIBUNALE DI LIVORNO

Fallimento della Ditta Eurosoli di Paoli Franco - Portoferraio

Il giorno 2 maggio 1979 alle ore 10, nel gabinetto del Giudice delegato sarà venduto ai pubblici incanti il seguente bene immobile: — fabbricato a due piani suddiviso in due abitazioni (una per piano) più piano scantinato interrato e circondato a resedio adibito in parte a giardino e in parte a piazzale, ubicato in località «Orti» o «Fondali» a confine della strada comunale «La Pila - La Foce» (Elba), distinto in catasto al Foglio 18 part. 487-489-486 di mq. 1.630 catastali al prezzo base di L. 106 milioni con aumenti minimi di Lire 1.000.000.

Per concorrere presentare istanza nella Cancelleria Fallimentare accompagnata dalla seguente somma in assegni circolari entro le ore 12,00 del giorno 30 aprile 1979: Lire 10.600.000 per cauzione; L. 15.900.000 per spese approssimative.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla Cancelleria Fallimentare dell'Intestato Tribunale o al Curatore dr. Giuseppe Gentiluomo, via del Tempio n. 8 - Livorno Telefono n. 33205.

Il Curatore

Dr. Giuseppe Gentiluomo

RINGRAZIAMENTO

La famiglia di

Millo Giulianetti

ringrazia sentitamente quanti hanno preso parte al suo dolore.

Esprime inoltre viva gratitudine al primario ed ai sanitari della divisione medicina, nonché agli infermieri, le suore ed il personale tutto dell'ospedale Civile Elbano, per le affettuose cure e assistenza prodigate al suo caro.

Il 30 Marzo ricorre il secondo anniversario della scomparsa di

Edilio Bernardi

La moglie e la figlia lo ricordano con immutato dolore a quanti gli vollero bene.

Portoferraio 30 Marzo 1979

L'8 aprile ricorre il quarto anniversario della scomparsa del

Edilio Bernardi

La moglie Valeria lo ricorda a quanti ne conobbero e ne apprezzarono le alte qualità umane e cristiane.

Portoferraio 30 - 3 - 1979

Una messa di suffragio sarà celebrata l'8 aprile alle ore 12 nel Duomo di Portoferraio.

annunci economici

VENDESI terreno con progetto approvato 6 appartamenti con fondi. loc. Pianetto - Porto Azzurro. Telefonare 0565 - 95340.

LEZIONI in materie letterarie impartisce ad alunni della Scuola Media ed Istituti superiori laureata in lettere. Telefonare 916763.

CERCO piccolo appartamento in affitto dal 1° settembre per periodo di due anni in Portoferraio o vicinanze. Scrivere: ing. Sajevas cas. pos. 45 Portoferraio

VENDESI o AFFITTASI piano terra casa loc. Magazzini nel golfo di Portoferraio. Tel. 055 - 373225.

VENDO F.Y. Galetti da regata, superaccessoriato. Telefonare ore pasti 0564-21373.

VENDO Elan 5 mt. - cabinato a vela, due cuccette. Vetroresina - Deriva fissa - motore Johnson 4HP. Lire 2.200.000 trattabili. Telefonare a Daniele: 0187-35848.

INSEGNANTI di lettere impartiscono lezioni di materie letterarie e scientifiche alunni medie inferiori e superiori. Telefonare ore pasti 93574.

OCCASIONE VENDONSI Bungalows smontabili mt. 5 x 2,50 in compensato marino. Telefonare ore pasti 907420.

AFFITTASI in Acquaviva villa ammobiliata 300 mt. dal mare. Telefonare dalle 13,15 alle 15,00 al 92152.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi. tel. 0565 - 92735.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino, riscaldamento, mutuo quindicennale, distanza m. 800, vista mare. Vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

dott. G TOZZI Medico Chirurgo Specialista malattie bambini Ambulatorio: Portoferraio Piazza Cavour 28 feriali ore 9-12 16-18 Autorizz. pref. 11378 San. del 26 Marzo 1955

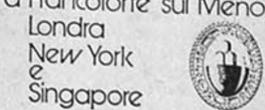
Dott. Massimo Scelza Medico Chirurgo Studio: PORTOFERRAIO Piazza Cavour 14, 1° p Convezionato con gli Enti Mutualistici Stud. 916770 Ab.93109 Orario: 9,30 / 12 escluso giorni festivi



corrispondenti in tutto il mondo

380 filiali in Italia

Uffici di rappresentanza a Francoforte sul Meno Londra New York e Singapore



Collettori solari MIAZZON

Un impianto solare oggi è garanzia di risparmio nel tempo

Per informazioni Arch. STEFANO

CASTAGNI Portoferraio tel. 92701

Cassa di Risparmio di Firenze al tuo servizio dove vivi e lavori

STUDIO TECNICO Ing. dott. B. Provenzani PORTOFERRAIO P.zza Cavour 40 - tel. 93079 Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

Piella SERVIZIO FUNEBRE INTERPELLATECI...

Fiat Andreoni due nomi una garanzia hotel GARDEN Tappzeria F. METUCCI

# Notiziario di Portoferraio

## Il problema della casa

### Conferenza stampa del sindaco dr. Fratini - Le iniziative del Comune

Il sindaco di Portoferraio dott. Giambattista Fratini ha convocato una conferenza stampa nel corso della quale ha inteso dare alla cittadinanza una informativa su quello che costituisce oggi, e non solo a Portoferraio, il problema più assillante per ogni amministrazione: il problema, cioè, della casa, con tutte le sue implicazioni: attuale fabbisogno, iniziative per il futuro e linee orientative programmatiche dell'amministrazione comunale.

Fratini ha detto che in questi ultimi anni il problema stesso ha assunto aspetti veramente difficili: la legge sull'equo canone non l'ha certo facilitato e ci troviamo di fronte ad aumenti di citazioni in giudizio per sfratto e ad alcuni degli sfratti medesimi di imminente esecuzione (5 nel mese di aprile). A tutto questo, tutt'altro che trascurabili sono le situazioni abitative in disagio; infatti non sono pochi i nuclei familiari che tuttora, e spesso in soprannumero, vivono in locali inadeguati, da classificare addirittura inabitabili (vedi Forne di San Francesco, Forte Inglese, zone periferiche).

Nei Comuni, in questi ultimi anni, qualche passo in avanti nella costruzione di alloggi si è fatto, ma il problema è tutt'altro che risolto in quanto, a parte l'incremento demografico, modesto ma che esiste, rimane il problema di come sistemare le nuove famiglie che si stanno formando. A questo si deve aggiungere che con l'assegnazione di nuovi alloggi agli sfrattati, le case che essi lasceranno non vengono assolutamente inserite nel mercato. E' noto, infatti, che molti proprietari sono orientati a lasciare liberi o mobiliati gli appartamenti per affittarli soltanto nel periodo estivo un modo per trarci un miglior guadagno limitandone l'usura.

Che cosa si propone l'Amm. Comunale? Intanto stanno per essere assegnati 63 alloggi gestiti dall'IACP e 15 fatti costruire dal Comune. Ma l'amm. comunale si preoccupa principalmente di disporre di altre aree da destinare all'edilizia pubblica, con varianti al Piano di Fabbricazione, limitando gli interventi di edilizia privata nelle norme previste dalle leggi (30% edilizia privata, 70% edilizia pubblica).

L'obiettivo primario del Comune sarà quello di offrire alloggi a famiglie elbane e con attività nell'isola.

Bisogna dire — ha soggiunto il Sindaco — che la situazione a Portoferraio, per quanto grave, non è attualmente drammatica; ma, a parte i cinque sfratti in aprile, la situazione si farà più pesante in un prossimo avvenire.

L'Amm. Comunale, in sostanza, opera una scelta tesa al tipo di edilizia privata da affidare ai portoferraiesi attraverso il Piano di Edilizia Economica e popolare; la scelta comporterà i relativi finanziamenti consentiti soltanto se sarà dimostrata l'acquisizione dell'area dove realizzare le costruzioni.

Altra iniziativa dell'Amm. sarà l'inventario delle case sfitte e la loro catalogazione.

Diverse sono state le domande rivolte al Sindaco ed i chiarimenti ai quesiti proposti sono implicitamente contenuti nelle sue dichiarazioni.

Dobbiamo aggiungere che il dott. Fratini, alla domanda se non pensasse che queste iniziative che favoriscono l'edilizia pubblica colpissero eccessivamente quella privata limitandone la volontà, ha chiarito che rimane a quest'ultima abbastanza volumetrica per non rimanere sacrificata. D'altronde, anche gli imprenditori possono concorrere alle costruzioni dell'edilizia pubblica convenzionandosi con l'Amm. Comunale, con notevoli agevolazioni di ordine fiscale. A conforto va detto — ha concluso il Sindaco — che a tutt'oggi non esiste una vera crisi dell'edilizia all'Elba ed incrementando l'edilizia pubblica ne troveranno indiscutibile vantaggio anche gli imprenditori privati.

Il Consorzio Acquedotti porta a conoscenza che il giorno 3 marzo u. s. si è tenuta la gara per l'affidamento dei lavori di collegamento fognario del Villaggio Togliatti alla rete urbana di Rio Marina e per i lavori di completamento della rete fognaria di Porto Azzurro. Mentre i lavori di Rio Marina per un importo di L. 69.758.712 sono stati assegnati all'Impresa geom. Chiari e Pia di Parma che ha presentato la migliore offerta economica, per quelli riguardanti la fognatura di Porto Azzurro non è pervenuta nessuna offerta in quanto le ditte invitate non hanno ritenuto remunerativi i prezzi di elenco. L'Ente ha già richiesto in proposito alla Cas. per il Mezzogiorno le opportune istruzioni per rendere possibile l'appalto dei lavori stessi.

## Dal taccuino

La giovane concittadina Paola Marinari si è brillantemente laureata all'Università di Pisa in Scienze biologiche, discutendo con il prof. Varni la tesi: «Meccanismo di inserzione delle particelle Killer «età» nelle cellule sensibili nel Ciliare Enplotes Crassus».

Formulando gli auguri più belli per la neo dottoressa, ci complimentiamo vivamente con la madre signora Maria Pagnini Marinari e con la nonna signora Alida.

Nei giorni scorsi si è brillantemente laureata in Filosofia, all'Università di Perugia, Loredana Betti, discutendo la tesi: «Situazione degli anziani nella provincia di Arezzo».

Alla giovane studiosa che ha ottenuto un bel 110 e lode, porgiamo i nostri vivissimi auguri, rallegrandoci con i genitori, gli amici Enzo e Laura Betti.

Siamo venuti a conoscenza che il nostro concittadino, dr. Marcello Camici, assistente nefrologo presso la Clinica Medica Generale dell'Università degli studi di Pisa, si è specializzato in Cardiologia presso la scuola diretta dal prof. Luigi Donato.

Congratulazioni e auguri di buon lavoro.

A Milano -San Felice, il 13 marzo u.s., ai signori Renato e Maria Rosa Schieppati, è nato il quartogenito, Andrea, per il quale formuliamo gli auguri più belli. Vivissimi rallegramenti ai genitori, ai fratellini Augusto e Matteo, alla sorellina Cristiana ed ai nonni particolarmente a quelli materni, i vecchi e cari amici Enzo e Teresa Eraschi.

Da Roma, Nanni Chelucci ha offerto alla Pubblica Assistenza Croce Verde un cospicuo numero di pneumatici per la nuova ambulanza Volvo. Il gesto dell'amico Nanni è quanto mai significativo e conferma — come ha detto il Presidente dell'Associazione — il suo amore verso la terra nativa e le istituzioni che la valorizzano.

Da Roma, per la Casa di Riposo Traditi, Pilade Pioreschi ci ha fatto pervenire L. 10.000 in memoria del fratello Alessandro.

Per onorare la memoria di Agostino Danesi di cui ricorre il terzo anniversario della scomparsa, la moglie Giovanna Battaglini Danesi, la figlia Luigina Danesi Dini e le nipotine hanno elargito L. 50.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Cipriano e Laura Diversi in memoria della cara nonna Amalia hanno elargito L. 20.000 all'AVIS e L. 20 mila alla Casa di Riposo Traditi.

Il Presidente dell'Associazione Commercianti ambulanti, per conto della famiglia Biscardi, ha fatto pervenire una elargizione di L. 56.000 alla Casa di Riposo

Traditi.

In ricordo e per onorare la memoria di Santi Chiappa, di cui il 3 aprile ricorre il terzo anniversario della scomparsa, la moglie signora Franca ha elargito L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. L. 25 mila alle Suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

La moglie signora Nanda e la figlia Cristina nel secondo anniversario della morte di Edilio Bernardi hanno elargito L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi L. 10.000 all'AVIS e L. 10 mila all'Asilo Infantile Tonietti.

La signora Valeria Marchetti, nel quarto anniversario della scomparsa del marito Mario, per onorare la memoria ha elargito L. 20 mila alla Casa di Riposo Traditi, L. 20.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 20 mila all'Asilo Infantile delle Suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro.

Foscola Micheloni in memoria della madre Sabatina ha elargito L. 10.000 all'AVIS e L. 10.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

E' morto l'amico caro Millo Giulianetti. Aveva 65 anni ed era da tempo sofferente. Gestiva una pasticceria venutagli addirittura dagli avi, che egli aveva modernizzato e potenziato, affermandosi come uno dei migliori esercizi commerciali cittadini.

All'unanime cordoglio, si unisce il nostro particolare, commosso ricordo di amici che con lui diviso fanciullezza e gioventù, apprezzando le belle doti di cuore. Alla famiglia porgiamo le nostre affettuose espressioni di cordoglio.

E' deceduta nei giorni scorsi Veturia Pisani ved. Montagnani di 63 anni. Aveva dedicato la sua vita agli affetti familiari e la sua scomparsa ha destato vivo compianto. Alla famiglia porgiamo sentite condoglianze.

A 69 anni è deceduto anche Annunziato Galletti, ottimo lavoratore, persona molto conosciuta e stimata. Ai familiari porgiamo vive espressioni di cordoglio.

(P.B.) Stroncato in breve tempo da inesorabile malattia, Nando Toccaceli ha lasciato la famiglia in pianto. La sua morte repentina ha suscitato unanime cordoglio fra i cittadini di Porto Azzurro e fra i numerosi amici che aveva in ogni parte dell'Elba. Con la giovialità del suo carattere aveva saputo accattivarsi stima, simpatia ed affetto e l'imponente partecipazione di folla intervenuta ai suoi funerali è stata la prova di quanto Nando fosse una figura popolare, ben voluto da tutti.

Ai familiari rivolgiamo con sincera commozione i sentimenti più profondi del nostro affettuoso cordoglio.

Il 6 c.m. è deceduto ad Adelaide (Australia) Filippo Puccini di Capoliveri. Emigrato da diversi anni, conservava un affetto sincero per il suo paese il cui legame era continuato attraverso parenti, amici e il nostro giornale di cui era abbonato da lungo tempo.

Alla figlia Anna, ai figli Orlando, Franco e Lino le più sentite condoglianze.

### Ringraziamento

La famiglia Fedi rivolge un sentito ringraziamento al Primario dott. Carneglia, al dott. La Ricca, al dott. Martelli, al dott. Berti e all'ostetrica Cintoi, per il riuscito intervento in favore della loro Maria. Ringrazia inoltre i donatori di sangue e tutto il personale del reparto di ginecologia per le particolari attenzioni usate.

Lavorazione accurata Mobili e infissi Falegnami Associati PORTOFERRAIO Sallta S. Rocco

## Vita dei Partiti

Il Comitato di zona dell'Elba del PCI, eletto alla X Conferenza dei comunisti elbani e riunitosi il 16 marzo in prima convocazione, ha riconfermato all'unanimità Fabrizio Antonini alla responsabilità di segretario politico del Partito.

E' stato inoltre deciso di modificare e semplificare gli organismi esecutivi, superando il livello intermedio del Comitato Direttivo ed affidando alla Segreteria i compiti di coordinamento e di direzione del Comitato di Zona.

Nella Segreteria, oltre ad Antonini, sono stati nominati con voto unanime, Danilo Alessi, Daniela Calafuri, Giuseppe Coluccia, Nicola Fiorentini, Umberto Mazzantini e Massimo Scelza.

Sarà compito del Comitato di zona esaminare ed eleggere in una successiva riunione le nuove commissioni di settore, nel quadro di una diversa organizzazione delle strutture e del metodo di lavoro degli organismi decentrati.

Il Comitato di zona, eletto dalla X Conferenza che si è svolta a Portoferraio il 10 marzo, risulta composto dai seguenti compagni: Fulvio Acinelli, Danilo Alessi, Livio Anselmi, Fabrizio Antonini, G. Piero Ballini, Giuseppe Battaglini, G. Piero Berti, Luciano Buono, Daniela Calafuri, Athos Caprilli, Mirto Carmani, Antonio Cascione, Sergio Cignoni, Mariella Cinci, Vezio Colli, Giuseppe Coluccia, G. Piero Costa, Marcello D'Arena, Giovanni Della, Elvio Diversi, Antonio Donati, Nicola Fiorentini, Franco Franchini, Giovanni Fratini, Adelmo Galli, Sauro Gasparri, Marchetti, Umberto Mazzantini, Piero Mazzei, Nello Paolini, Domenico Papalini, Mario Pintore, Francesco Salvi, Ofelio Santini, Alfredo Sardi, Franco Scelza, Massimo Scelza, Catalina Schezzini, G. Carlo Sparnocchia, Arduino Rocchi, Emiliano Venturucci e Nedo Volpini.

Gli interessati potranno rivolgersi presso la sede del Circolo Teseo Tesi, Piazza Dante 1 Portoferraio, tutte le sere del Martedì e Venerdì dalle ore 21,30 in poi oppure presso il Fiduciario F.I. N. cap. Luigi Burelli.

### Pellegrinaggio a Lourdes

per il centenario della morte di Santa Bernadette

La Commissione Parrocchiale «Pellegrinaggi - Turismo» organizza un Pellegrinaggio a Lourdes, da lunedì 30 aprile a sabato 5 maggio.

Il viaggio si effettuerà in pullmann con brevi soste a Monaco (lunedì) 30 aprile, ad Arles e Carcassone (1 maggio), ad Avignone (venerdì 4 maggio). L'arrivo a Lourdes è previsto per il tardo pomeriggio di Martedì 1 maggio, per celebrare l'apertura del Mese Mariano alla Grotta ed assistere alla Fiaccolata aux flambeaux.

Nei giorni successivi, mercoledì e giovedì, sosta a Lourdes per partecipare alle varie celebrazioni (Via Crucis, Santa Messa, Processione Eucaristica dei malati ecc.) e per la visita ai luoghi di Bernadette.

Sarà possibile visitare anche le meravigliose Grotte di Betharran e fare una escursione fino a Biarritz, splendida spiaggia sull'Oceano Atlantico.

Queste due escursioni saranno facoltative. La partenza avverrà da Piombino-Porto il 30 aprile alle ore 6,30. L'arrivo a Piombino sabato sera è previsto per circa le 19 in modo da avere la possibilità di rientrare all'Elba.

Per ulteriori informazioni ed eventuali prenotazioni rivolgersi all'Archivio del Duomo di Portoferraio dalle ore 10 alle ore 12 di tutti i giorni non festivi. Per l'espatrio è richiesto il Passaporto o la Carta d'Identità valida (5 anni); all'atto della prenotazione è necessario esibire uno di questi documenti personali. Le prenotazioni chiuderanno appena raggiunto il completo (45).

## ANCORA PROSPETTIVE DI SALVEZZA PER L'AUDACE

Nelle due ultime settimane l'Audace ha subito sconfitte piuttosto clamorose: prima sul proprio campo contro il leader Picchi (4-0), poi, in trasferta contro il Tuttocuoio (4-1). Seppure la sua posizione si è fatta, ovviamente più vacillante (è penultima in classifica con 18 punti), i presupposti per non retrocedere ci sono e le speranze che essi si realizzino sempre più vive. Mancano cinque incontri alla conclusione di questo torneo ed i biancorossi dovranno disputarne due in trasferta e tre sul proprio campo.

Si comunica l'orario delle Sacre funzioni per le Solenni Quarantore che inizieranno nella Chiesa della Misericordia domenica 1 aprile p.v. alle ore 17 con la S. Messa di apertura. Lunedì 2, martedì 3 e mercoledì 4 aprile le Sacre Funzioni inizieranno alle ore 9 e termineranno alle ore 18,30 con la celebrazione della S. Messa, durante la quale il Rev. Padre Mauro Pesce dell'Ordine dei Passionisti terrà l'omelia. La S. Messa di chiusura delle Quarantore alle ore 18,30 di mercoledì 4 aprile sarà celebrata in rito bizantino russo dai RR. Padri del Collegio Pontificio «Russicum» di Roma.

E' ormai quasi al termine il corso per «Assistenti Bagnanti» organizzato dal Circolo Tesei. Gli esami degli aspiranti sono previsti per il giorno 2 aprile p.v. alle ore 18 presso la Piscina del 2.0 Btg. G. di Finanza.

Il Circolo T. Tesei ha già aperto le iscrizioni per un secondo corso che avrà inizio il giorno 3 aprile. Le lezioni pratiche si terranno come per il precedente nei giorni di Martedì e Venerdì dalle ore 19,15 per la durata di circa un mese e mezzo.

Il servizio conteneva numerosi brani tratti da opere liriche e operettistiche di Pietri.

L'Amm. Comunale, preoccupata per la situazione venutasi a creare a seguito di numerose sentenze di sfratto e per la generale pressante richiesta di alloggi da parte di molti cittadini di Portoferraio, ha sollecitato con un telegramma l'Istituto Autonomo Case Popolari di Livorno affinché al più presto sia provveduto a definire la questione della formazione della graduatoria degli assegnatari delle abitazioni realizzate dall'Istituto nel nostro Comune.

Se in questi ultimi esiti riusciranno a totalizzare altrettante vittorie, la salvezza sarà, con tutta probabilità acquisita, anche se date perdenti le gare esterne.

Domenica, intanto, scenderà al «Comunale» la Masettana il cui valore non è certo superiore a quello dell'Audace. Anch'essa si dibatte in difficoltà di classifica e, anche se ce la «metterà tutta» dovrebbe uscire perdente. E' una buona occasione per gli audacious per iniziare quel forcing che dovrebbe portarli alla salvezza.

«Sala 7», la bella trasfissione musicale radiofonica in programma sulla rete 2, ha trasmesso un ottimo servizio di Piero Bargellini sull'Arte toscana. Nel corso del servizio, Bargellini da letterato di valore qual è e da critico acuto, ha lungamente parlato di Giuseppe Pietri, della sua musica, delle sue opere, accennando, ovviamente, anche all'Elba che gli ha dato i natali.

Il servizio conteneva numerosi brani tratti da opere liriche e operettistiche di Pietri.

L'Amm. Comunale, preoccupata per la situazione venutasi a creare a seguito di numerose sentenze di sfratto e per la generale pressante richiesta di alloggi da parte di molti cittadini di Portoferraio, ha sollecitato con un telegramma l'Istituto Autonomo Case Popolari di Livorno affinché al più presto sia provveduto a definire la questione della formazione della graduatoria degli assegnatari delle abitazioni realizzate dall'Istituto nel nostro Comune.

**dott. V. LA TORRE**  
MALATTIE DEGLI OCCHI  
Portoferraio - Tel. 92701  
Piazza della Repubblica

**Laboratorio Analisi Chimico - Cliniche e Batteriologiche**  
Dr. Luciana Lazzarini Guastella  
Portoferraio - Tel. 916770  
Piazza Cavour n. 14  
Orario prelevi: dal Lunedì al Venerdì ore 8-10  
Il sabato solo su appuntamento  
Convenzionato con: Mutua Artigiani, Coltivatori Diretti, Cassa Marittima.  
INADEL ENPAS  
Commercianti - ENPDEP

**Bar Roma**  
Portoferraio - Tel. 92278  
Piazza Cavour  
Calata Mazzini  
Grande assortimento scatole cioccolatini delle migliori marche  
Caffè torrefatto delle migliori marche

**Rag. Leo Mancusi**  
Commercialista  
Portoferraio - Tel. 92281  
Piazza Cavour 49  
Amministrazioni - Libri paga - Cessioni - Rilievazioni redditi - Consulenza fiscale, commerciale ed in materia di previdenza sociale

**V. DELL'AMORE**  
LAVANDERIA  
P. VIRGILIO 18  
CALATA M.  
CARPANI 3  
TEL. 9255



Domenica 1 dalle 15 in poi  
**Coma profondo**  
Lunedì 2 dalle 20 in poi  
**Le porno palla v.** 18 anni  
Martedì 3 dalle 20 in poi  
**Vivere giovane**  
Mercoledì 4 dalle 20 in poi  
**Le ragazze con il lecca**  
lecca vietato 18 anni  
Giovedì 5 dalle 20 in poi  
**Equus** vietato 18 anni.  
Venerdì 6 dalle 20 in poi  
**Misteria** vietato 18 anni  
Sabato 7 Domenica 8  
**Tutto suo padre**  
Lunedì 9 dalle 20 in poi  
**Telefon**  
Martedì 10 dalle 20 in poi  
**Donna Floor viet.** 18 anni  
Mercoledì 11 dalle 20 in poi  
**God by Emanuelle**  
vietato 18 anni.  
Giovedì 12 dalle 20 in poi  
**Le 5 dita di violenza di Bruce Lee** vietato 14 anni  
Ven. 13 Sab. 14 Dom. 15  
**Geppo il folle**



Domenica 1 dalle 15 in poi  
**Il dott. Zivago**  
Lunedì 2 alle 15 e alle 20  
**I pirati dell'isola verde**  
Giovedì 5 alle 15 e alle 20  
**Altrimenti ci arrabbiamo**  
Ven. 6 Sab. 7 Domenica 8  
**L'uomo ragno**  
Lunedì 9 alle 15 e alle 20  
**Battaglie stellari**  
Giovedì 12 alle 15 e alle 20  
**Von Buttiglione struppeman**  
Ven. 13 Sab. 14 Dom. 15  
**Tenente Kogiak e il caso Nelson**

## AVVENIMENTI SPORTIVI

**Presentazione a Milano del XII Rallye Isola d'Elba**

Il «XII Rallye Internazionale dell'Isola d'Elba» verrà ufficialmente presentato dagli Enti Organizzatori (Ente Valorizzazione Elba, Associazione Albergatori, Comunità Montana e Automobil Club di Livorno) martedì 10 Aprile alle ore 18 alla Terrazza Martini di Milano nel corso di una manifestazione alla quale prenderanno parte piloti e rappresentanti delle case automobilistiche italiane e straniere partecipanti alla competizione.

**1° Trofeo Giovanissimi di calcio "Teseo Tesel"**

Per iniziativa dell'Unione Sportiva Campese e la collaborazione della Comunità Montana dell'Elba e Capraia, dell'Ente Valorizzazione Elba, del Comune di Campo nell'Elba e dell'Ass. Albergatori Elbani avrà luogo sabato 31 marzo e domenica 1 aprile il 1.º Trofeo giovanissimi di calcio «Teseo Tesel».

Vi parteciperanno: U.S. Campese, A.C. Milan, F.C. Internazionale, U.S. Livorno. Le semifinali si terranno a Portoferraio sabato 31 marzo alle ore 14,30 e 16,15, le finali a Marina di Campo domenica 1 aprile alle ore 10 e 11,45.

## Calendario 2° Trofeo del marciatore elbano

8 aprile, Portoferraio: «Il Coppa Primavera»; 22 aprile, Capoliveri: «III Naturistelba»; 29 aprile, Portoferraio, «IV corsa dei Forti»; 1 maggio, Marciana: «Tutti insieme alla Madonna del Monte»; 13 maggio, Schioparello-Portoferraio: (IV Maggiorata); 3 giugno, Marciana: «VII Marcialonna»; 17 giugno, Procchio-Marciana «IV tre colli»; 24 giugno, Portoferraio: «IV Maratonina»; 1 luglio, S. Piero: «IV su e giù per le Cote»; 16 agosto, Rio Marina: «IV marcia di Sciambene»; 26 agosto, Colle di S. Martino-Portoferraio: «III Festa della natura elbana»; 9 settembre, Porto Azzurro: «IV Longonella»; 16 settembre, Marciana Marina: «V Due valli»; 23 settembre, Carpani-Portoferraio: «III Mare e monti»; 30 settembre, Marciana Marina: «III Maratonina di Val di Cappone».

COOPERATIVA FALEGNAMI CASTELFIORENTINO S.R.L.

Esposizione e Laboratorio: Via Piave 11 50051 Castelfiorentino (FI) - Tel. 0571 - 64069

Arredamenti in stile e moderni

Consulenza e progettazione con sopralluoghi a domicilio completamente gratuiti, come pure per recapito merce.

Per chiarimenti telefonate n. 92037-93342 di Portoferraio

Lamborghini CALOR S.p.A.



Impianti ad energia solare

BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda TRATTAMENTO ACQUE Agenzia per l'Elba: G. Casella Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106 SERVIZIO ASSISTENZA

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI, perito industriale - frigorista Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653 Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Agave

Agenzia immobiliare - Compravendita terreni e appartamenti - Consulenze MARCIANA MARINA Viale Regina Margherita 6 - Tel. (0565) 99529 - 99082

Fabrizi Associati

Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio anodizzato - Tutti i lavori in ferro tel. 93358 PORTOFERRAIO loc. Antiche Saline (la loppa)

FERROBATTUTO MARIANELLI

Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti Lampadari - Porta piante - ecc. Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

TELESERVICE

Laboratorio per riparazioni TV - TV color Vendita componenti elettronici Viale Elba 47 PORTOFERRAIO - Tel. 917096



Escavazione e macinazione di materie prime per l'industria della ceramica, gomma, plastica. Commercio di sabbia di fiume e graniglia per giardini - Autotrasporti da e per il continente. Uffici: Località «Buraccio» Tel. (0565) 945735/945756

PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO

Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016 Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

Ristorante "Le Ghiaie"

(da Valeria) 92276 PORTOFERRAIO CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi APERTO TUTTO L'ANNO

Luminosità - Armonia di colori - Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE PASTORELLI PIERO Esposizioni: tel. (0565) 92735. PORTOFERRAIO

PALMINO CAVALIERE SPEDIZIONIERE DOGANALE

Trasporti Internazionali - Marittimi - Aerei - Terrestri Consulenza fiscale - Merceologica - Valutaria Industrializzazione del Mezzogiorno 57037 PORTOFERRAIO Via V. Emanuele 20 Corrispondenti in tutto il mondo | Tel. (0565) 916800

SCOTTO ROBERTO

IMBIANCATURA - VERNICIATURA CARTE DA PARATI - LACCATURA MOBILI Via Calamita 2 93644 CAPOLIVERI Via XI Febbraio 93483

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO

Rendez - Vous «DA MARCELLO»

Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251 Alutateci a servirvi meglio prenotando

CERAMICHE D'AGOSTINO

Nuovo negozio di vendita PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357 Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Regionale Toscana Marittima S.p.A. TO.RE.MAR.

Table with train schedules for Linea A/1 and Linea A/2, listing departure times for various stations like Livorno, Portoferraio, Cavo, Piombino, etc.

Table with train schedules for Linea A/2 and Linea A/3, listing departure times for various stations like Portoferraio, Piombino, Rio Marina, etc.

Table with train schedules for Linea A/3, listing departure times for various stations like Rio Marina, P. Azzurro, Piombino, etc.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

Table with ferry schedules for Portoferraio and Piombino, listing departure times for various destinations like Cagliari, Bastia, etc.

AGENZIA IMMOBILIARE Domus

COMPRA-VENDITE E AFFITTI PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033 LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

COLLETTORI SOLARI Raciti Carmelo PORTOFERRAIO

Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114 Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona industriale)

ERBORISTERIA "Tantum Herbae"

Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

TUTTE LE SPECIALITA' DI Pasta all'uovo

PRODUZIONE PROPRIA Negozio: Via della Fonderia 14 PORTOFERRAIO

Osteria del Nottolo Ristorante Bar

Loc. Sassi Turchini PORTO AZZURRO Per prenotazioni Tel. 95328 - 968822

Ditta Marcello Celebrini

FORNITURE PER EDILIZIE COMUNITA' FALEGNAMERIE CARROZZERIE UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE Piazza Cavour 42 - Portoferraio Tel. 92609-93326

Edilpittura

Ditta referenziata - RESTAURI IMMOBILI ESTERNI INTERNI - RIVESTIMENTI PLASTICI - PITTURE VERNICIATURE Via Irlanda 3 GROSSETO - Tel. (0564) 20236

OFFICINA MECCANICA Marcello Parrini

Servizio SIMCA - CHRYSLER MOTORI MARINI SELVA - JENBACH DIESEL Loc. Antiche Saline di S. Pietro 57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

Forniture Sedie di G. Bardini

Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI) Mostra Tel. (055) 2579709 50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407 Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere. Consegne immediate

Studio di direzione e consulenza aziendale Prof. Sergio Costa Dottore Commercialista Revisore ufficiale dei conti Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro. Contabilità e bilanci Società Portoferraio 93640 Piazza Cavour 53 Capoliveri - P.za Garibaldi

Ditta P. PAOLINI RADIO - TV ELETTRODOMESTICI LAMPADARI Via Carducci - Tel. 92128 PORTOFERRAIO

MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE Spec. Dr. P. MARSILI Radium - Elettroterapia Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1° (sopra al negozio Semaforo Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese. Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30. Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193. Aut. Com. 1 San. 13/2/1956

GEOMETRA Mario Cignoni Studio Piazza del Popolo, 3 p. 2° Portoferraio Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali. Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

Angeli rag. Luciano Commercialista Contabilità I. V. A. Libri paga P.zza Virgilio 6 tel. 92393 PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli presenta tutte le novità del calzaturificio VARESE, U. ROMAGNOLI BORRI VICTORIA e BORRI PIUMA PORTOFERRAIO Via Guerrazzi - Tel. 92127

Agenzia ALLORI S.p.S. Immobiliare - Mediazioni Piazza Virgilio n. 30 57037 PORTOFERRAIO Tel. 92762

Istituto Ecologico Elbano PORTOFERRAIO Antiche Saline - tel. 93561 Impianti di depurazione per acque civili ed industriali - Progettazione ed esecuzione di impianti per comunità, alberghi, pensioni, case di abitazione con prevista utilizzazione differenziata per forti carichi inquinanti estivi e basso carico inquinante invernale. Siamo a disposizione dei Sigg. Clienti per dimostrare l'efficacia e l'economicità di esercizio dei nostri depuratori già funzionanti nell'isola d'Elba. PRONTO SERVIZIO DI ASSISTENZA

DA GIOVANNINO Tessuti Abbigliamento Confezioni - Berretti Impermeabili delle migliori marche Portoferraio - Tel. 92395 Piazza della Repubblica

La Ruota Bar - Gelateria (produzione propria) Tavola fredda Snak Bar Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Coktails, Matrimoni e manifestazioni in genere Aperto fino a tardi MARINA DI CAMPO Tel. 976900

COMITATO DI REDAZ. Direttore Prof. Alfonso Preziosi Condirett. respons. Leonida Foresti Redattore capo Fortunato Colella Cancelliera Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1952 Tipografia Popolare Portoferraio

E' facile copiarci. (Fuori.) Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro. CONCESSIONARIA Elvio FANTOZZI Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio CITROËN AGS

ALBERGO IMPERIA Aperto tutto l'anno Marela Marina Tel. 99082 Riscaldamento centrale - Camere con bagno

DITTA MANRICO BONI Via Garibaldi - PORTOFERRAIO Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TESCOSA Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia 57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871 m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

PENSIONE RISTORANTE Belmare Riscaldamento centrale - Camere con bagno PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

La Lanterna Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026 Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara Dentice al cartoccio Nuove camere con moderno impianto di termosifoni Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda Trattamento di pensione - Locale caratteristico

Bar Ristorante GARDEN Propri. Luigi Bombara Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452 Moderno - Accogliente - Familiare Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

Bar - Ristorante - Pizzeria Il Corallo «La Foce» - Marina di Campo Gestione: Cervini Alfonso Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc. Cucina casalinga

Ristorante Publius (da Publio) POGGIO - tel. 99208 Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostro» Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima Cacciagione Terrazza panoramica - Certmonle

BAR "da MARIO," Tel. 97015 di Dini Francesca - Sul porto di MARINA DI CAMPO GELATERIA - PASTICCERIA

Ambulatorio veterinario piccolo animali Dott. P. Gabbanini SALONE DEL CANE Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI BISSO FRANCESCO MARCIANA MARINA - Viale Amedeo - Tel. 9909

hotel DESIREE - SPARTAIA - (Procchio) Tel. 907502 - Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare PENSIONE MONTI CAPANNE Tel. 99083 Nuova gestione di MAZZEI PIETRO Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara - Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI La Magona di Cecina

Per la vostra casa all'Elba IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compra-vendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.